

**the  
box**

PA202A  
enceinte pleine-bande

Musikhaus Thomann e.K.

Treppendorf 30

96138 Burgebrach

Allemagne

Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0

Courriel : [info@thomann.de](mailto:info@thomann.de)

Internet : [www.thomann.de](http://www.thomann.de)

12.12.2011

## Table des matières

<b>1</b>	<b>Remarques générales</b> .....	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>7</b>
<b>3</b>	<b>Éléments de commande</b> .....	<b>12</b>
<b>4</b>	<b>Installation</b> .....	<b>16</b>
	4.1 Brochage des connecteurs.....	18
	4.2 Conseils pour utiliser les haut-parleurs.....	19
<b>5</b>	<b>Données techniques</b> .....	<b>21</b>
<b>6</b>	<b>Nettoyage et entretien</b> .....	<b>23</b>
<b>7</b>	<b>Protection de l'environnement</b> .....	<b>24</b>

## 1 Remarques générales




La présente notice d'utilisation contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d'une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs de l'appareil puissent la consulter. En cas de vente de l'appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l'acheteur.

Nos produits sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications.

### **Symboles et mots-indicateurs**

Cette section donne un aperçu de la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans cette notice d'utilisation.

Terme générique	Signification
<b>DANGER !</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
<b>AVERTISSEMENT !</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
<b>ATTENTION !</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des lésions légères ou moindres si celle-ci ne peut être évitée.
<b>REMARQUE !</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée.

Symbole d'avertissement	Type de danger
	Avertissement en cas de tension électrique dangereuse.
	Avertissement en cas de charge suspendue.
	Avertissement en cas d'emplacement dangereux.

## 2 Consignes de sécurité

### Utilisation conforme

Cet appareil est conçu pour la sonorisation. Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.



### **DANGER !**

#### **Dangers pour les enfants**

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages. Ils ne doivent pas se trouver à proximité de bébés ou de jeunes enfants. Danger d'étouffement !

Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces de l'appareil (par exemple des boutons de commande ou similaires). Les enfants pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Ne laissez jamais des enfants seuls utiliser des appareils électriques.



### **DANGER !**

#### **Décharge électrique due aux tensions élevées circulant à l'intérieur de l'appareil**

Des pièces sous haute tension sont installées à l'intérieur de l'appareil. Ne démontez jamais les caches de protection.

Les pièces à l'intérieur de l'appareil ne nécessitent aucun entretien de la part de l'utilisateur.



**DANGER !**

**Décharge électrique due à un court-circuit**

Utilisez toujours un câble d'alimentation électrique à trois fils et isolé correctement avec une fiche à contacts de protection. Ne modifiez ni le câble d'alimentation ni la fiche électrique. En cas de non-respect, il y a risque de décharge électrique et danger d'incendie et de mort. En cas de doute, veuillez contacter votre électricien agréé.



**ATTENTION !**

**Risque de traumatismes auditifs**

L'appareil peut produire un volume sonore susceptible de provoquer des troubles auditifs temporaires ou permanents. En cas d'exposition prolongée, même à des niveaux apparemment faibles, il peut provoquer des traumatismes auditifs.

Diminuez le volume dès que vous percevez l'apparition d'acouphènes ou de perte auditive. Si cela n'est pas possible, éloignez-vous de la source sonore ou utilisez une protection auditive suffisante.



### **REMARQUE !**

#### **Risque d'incendie**

Ne recouvrez jamais les fentes d'aération. Ne montez pas l'appareil à proximité directe d'une source de chaleur. Tenez l'appareil éloigné des flammes nues.



### **REMARQUE !**

#### **Conditions d'utilisation**

L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur. Pour ne pas l'endommager, n'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité. Évitez toute exposition directe au soleil, un encrassement important ainsi que les fortes vibrations.



**REMARQUE !**

**Alimentation électrique**

Avant de raccorder l'appareil, contrôlez si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension de votre réseau d'alimentation local et si la prise de courant est équipée d'un disjoncteur différentiel. En cas de non-observation, l'appareil pourrait être endommagé et l'utilisateur risquerait d'être blessé.

Lorsqu'un orage s'annonce ou que l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez-le du secteur afin de réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie.

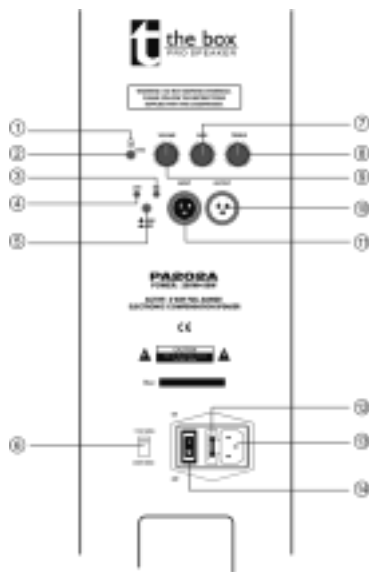


**REMARQUE !**

**Utilisation de trépieds**

En cas de montage de l'appareil sur un trépied, veillez à ce qu'il soit stable et que le poids de l'appareil ne dépasse pas la capacité admissible du trépied.

### **3 Eléments de commande**



1 **CLIP**

La LED est allumée lorsque des distorsions apparaissent en raison d'un niveau d'entrée trop élevée.

2 **LOW CUT @ 120 Hz**

Appuyez sur cette touche pour baisser les basses fréquences en dessous de 120 Hz. La transmission des bruits sera ainsi réduite et la durée de vie du caisson de basse augmentée.

3 **MIC**

Indicateur du signal de microphone présent.

4 **LINE**

Indicateur du signal Line présent.

5 **LINE/MIC**

Commute la sensibilité à l'entrée pour des signaux microphone ou des signaux Line. Pour des signaux de niveau microphone, enfoncez bien le commutateur avec un stylo, il ne s'encliquette que dans ces conditions pour des raisons de sécurité. Pour des signaux de niveau Line, n'enfoncez pas le commutateur.

6	<b>115 V / 230 V</b> Commutateur de la tension électrique. Lors du branchement, veillez au réglage correct de ce commutateur en fonction de la tension électrique disponible sur le lieu de fonctionnement. Ne procédez à la commutation que lorsque l'appareil est éteint.
7	<b>Bouton de réglage BASS</b> Bouton de réglage des basses dans le son. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le taux des basses fréquences. Tournez-le dans le sens inverse pour le diminuer.
8	<b>Bouton de réglage TREBLE</b> Bouton de réglage des aigus dans le son. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le taux de hautes fréquences. Tournez-le dans le sens inverse pour le diminuer.
9	<b>Bouton de réglage VOLUME</b> Tournez le bouton de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume. Tournez-le dans le sens inverse pour diminuer le volume. Attention : réglez le volume sur « minimum » avant de raccorder l'appareil ou de transmettre des signaux. Réglez ensuite le volume souhaité.

10	<b>Sortie (OUTPUT)</b> Vous pouvez raccorder l'entrée Line d'autres moniteurs actifs à cette sortie Line.
11	<b>Entrée (INPUT)</b> Branchez ici le signal d'entrée.
12	<b>Fusible de l'alimentation</b> Si ce fusible venait à fondre, il faut le remplacer par un nouveau fusible de même type. Débranchez auparavant l'appareil de l'alimentation électrique.
13	<b>Raccordement de la tension d'alimentation</b> Vérifiez que l'interrupteur de tension (6) est en bonne position <b>AVANT</b> de raccorder l'alimentation électrique.
14	<b>ON/OFF</b> L'appareil est mis en marche ou en arrêt avec ce commutateur.

## 4 Installation

Sortez l'appareil de son emballage et vérifiez soigneusement l'absence de tout dommage avant de l'utiliser.

Etablissez les connexions tant que l'appareil n'est pas branché. Pour tous les connexions, utilisez des câbles de qualité qui doivent être les plus courts possibles.



### **AVERTISSEMENT !**

#### **Risque de blessure par chute d'objets**

Assurez-vous que le montage soit conforme aux normes et consignes en vigueur dans votre pays. Sécurisez toujours l'appareil à l'aide d'une seconde fixation, par exemple un câble de retenue ou une chaîne de sécurité.

**ATTENTION !****Risque de blessures en raison du poids élevé**

En raison du poids élevé de l'appareil, le transport et le montage doivent toujours être effectués par deux personnes minimum.

**REMARQUE !****Risque de dommages matériels dus aux champs magnétiques**

Les haut-parleurs produisent un champ magnétique statique. Observez donc une distance suffisante par rapport aux appareils qui risqueraient d'être perturbés ou endommagés par un champ magnétique externe.

**REMARQUE !****Utilisation de trépieds**

En cas de montage de l'appareil sur un trépied, veillez à ce qu'il soit stable et que le poids de l'appareil ne dépasse pas la capacité admissible du trépied.

## 4.1 Brochage des connecteurs

Les fiches XLR et jack peuvent être branchées en symétrique ou asymétrique. Les diverses possibilités vous seront présentées par la suite dans une vue d'ensemble.

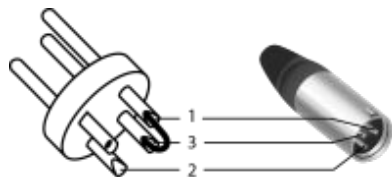
### Connexions XLR pour entrées et sorties de signaux



Les prises XLR servent aux signaux d'entrées, les fiches XLR aux sorties de signaux. Le dessin et le tableau montrent le brochage XLR.

Branchement symétrique :

1	terre
2	signal positif (+), point chaud
3	signal négatif (-), point froid



Branchement asymétrique :

1	terre
2	signal
3	ponté avec broche 1

## 4.2 Conseils pour utiliser les haut-parleurs

Les haut-parleurs doivent être positionnés de manière à ce que leurs signaux sons puissent atteindre le public sans entrave. Il est souvent utile de placer les haut-parleurs sur des statifs pour obtenir une reproduction sonore plus régulière sur l'ensemble de l'auditoire à portée maximale.

Utilisez uniquement des câbles de haute qualité pour le branchement de vos appareils. C'est la seule manière d'obtenir une qualité de son maximale.

Les meilleurs résultats s'obtiennent lorsque la puissance en watts et l'impédance des haut-parleurs correspondent aux exigences de l'amplificateur. Tenez toujours compte des données techniques des haut-parleurs raccordés ! La limite inférieure de l'impédance minimale de sortie de l'amplificateur ne doit pas être dépassée par la charge totale des haut-parleurs raccordés. La puissance de sortie RMS de l'amplificateur devrait dépasser la charge admissible des haut-parleurs raccordés de 50 %.

Si vous entendez un son distordu pendant le fonctionnement, ou l'amplificateur ou le haut-parleur est surchargé, ce qui peut causer des dommages matériels permanents. Baissez immédiatement le volume.

## 5 Données techniques

Alimentation	115 V~, 50/60 Hz, 230 V~ 50/60 Hz
Système	enceinte active 2 voies pleine-bande avec filtre d'aiguillage intégré.
Matériau du boîtier	polypropylène, trapézoïdal
Couleur du boîtier	noire
Équipement des enceintes	1 × 12" (basses), driver 1 × 1,4"
Rayonnement des aigus (H × V)	55° × 55°
Réponse en fréquence	50 Hz - 18 kHz (-3 dB)
Niveau de pression sonore max. (à 1 m)	120 dB (en champ libre)
Adaptation du niveau	±12 dB (10 kHz) - aigus ±12 dB (100 Hz) - basses
Niveau sonore max.	±12dB (10kHz) - aigus

Adaptation du niveau	±12dB (100Hz) - basses
Puissance de sortie	200 W (basses) + 50 W (aigus)
Distorsion	Line - 0,02 %, Mic - 0,04 %
Impédance de charge	aigus - 8 Ω, basses - 8 Ω
Impédance d'entrée	sym. : 20 kΩ, asym. : 10 kΩ
Connexions	entrée / sortie XLR
Dimensions	417 × 382 × 620 mm (L × P × H)
Dimensions de l'emballage	465 × 435 × 680 mm (L × P × H)
Poids net	21,0 kg/p.
Poids avec emballage	23,2 kg/p.

## 6 Nettoyage et entretien

### **Boîtier en matière synthétique**

N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs. Essuyez le boîtier uniquement à l'aide d'un chiffon légèrement humecté.

## 7 Protection de l'environnement

### Recyclage des emballages



Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales.

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu'ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l'emballage.

**Recyclage de votre ancien appareil**



Ce produit est conforme aux prescriptions de la directive européenne 2002/96/CE. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.





